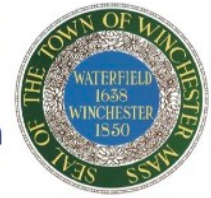




## NEWSLETTER 2023

Association des amis du Jumelage  
Saint-Germain-en-Laye/Winchester (MA)



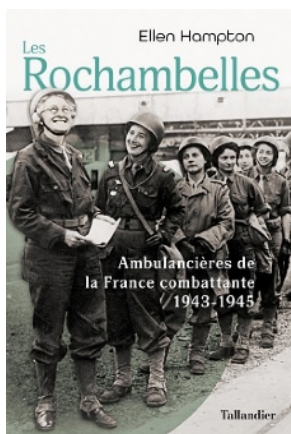
### **Le mot de la Présidente**

#### **Que cette année 2024 soit placée sous le signe de l'amitié franco-américaine.**

La commémoration du 80e anniversaire de la libération de la France revêt une grande importance, et nous réfléchissons à la nécessité de protéger les valeurs démocratiques que nous partageons avec les Etats-Unis d'Amérique. Pour ce faire, nous vous proposons, entre autres, un **dîner débat** le 5 avril en présence de Hilary Kaiser, auteure de « *Des amours de GI's. Les Petites Fiancées du débarquement* » qui évoquera le destin de ces femmes qui après 1945 ont franchi le pas, connu les tracasseries administratives, puis la traversée de l'Atlantique sur des paquebots spécialement dédiés pour rejoindre leurs époux aux Etats-Unis. Elles sont, en quelque sorte, les premières aventurières de l'après-guerre ; puis, une **projection** d'un documentaire vidéo en vue d'une conférence sur la guerre d'indépendance et la naissance des Etats-Unis. et, à l'automne une **conférence** sur la politique américaine, à la veille de la 60e élection présidentielle américaine. Pour finir, la bannière étoilée de l'American Legion sera présente lors de la commémoration du **Memorial Day**. D'autres événements vous seront proposés et, nous nous faisons une joie d'accueillir une délégation de Winchester en septembre prochain pour une découverte des Hauts-de-France. Merci à vous tous pour votre soutien et aux administrateurs pour leur engagement et leur générosité.

*Caroline Gorse-Combalat*  
Présidente du Jumelage Saint-Germain-en-Laye/Winchester.

### **Dîner-débat**



Le vendredi 14 avril 2023, Ellen Hampton, historienne et auteure de l'ouvrage « Les Rochambelles », invitée de notre jumelage, au café de l'Industrie à Saint-Germain-en-Laye, retrace dans un récit captivant l'épopée de ces ambulancières, courageuses et idéalistes, guidées par leur instinct patriotique.

#### *Résumé de cet ouvrage*

En 1943 aux Etats-Unis, Florence Conrad, une Américaine francophile décide de constituer un groupe d'ambulancières engagées en première ligne pour participer à la libération de la France. Elle recrute, équipe et motive une trentaine de conductrices et constitue ainsi le Groupe Rochambeau. Les Rochambelles – qui tirent ce surnom de leur unité sanitaire Rochambeau, en mémoire du comte du même nom, compagnon de Lafayette – passent outre les railleries et tentent de s'imposer dans un monde d'hommes. Elles sont incorporées à la deuxième division (DB) du général Leclerc à Rabat et apprennent rapidement à maîtriser la mécanique, repérer des mines, poser des garrots. De la libération de Paris à la prise du Nid d'Aigle en passant par Strasbourg et même jusqu'en Indochine, les Rochambelles montreront leur héroïsme et leur bravoure dans toutes les situations même les plus périlleuses. A partir de photos d'époques, témoignages et d'archives inédites, Ellen Hampton rend hommage à ces femmes d'exception qui ont participé à la libération de la France, mais également à la féminisation de l'armée française telle que nous la connaissons aujourd'hui. Avec nos remerciements à Ellen Hampton pour son remarquable ouvrage et son éloquence.

## 🚩 Retour sur des lieux emblématiques de notre voyage en Nouvelle-Angleterre



### Village des indiens Patuxent - 12 septembre

Les Patuxent sont une tribu amérindienne de la confédération des Wampanoag (Peuple de l'aube), vivant le long de la rivière Patuxet. Ils sont parmi les premiers Amérindiens rencontrés par les colons européens dans la région au début du XVII<sup>e</sup> siècle. Ils étaient alors 50000 à 100000. Ils sont aujourd'hui environ 5000, vivant principalement dans le Massachusetts. Le village est composé de *wetus*, maisons traditionnelles en forme de dôme, couvertes d'écorce ou de roseau. Ils se déplaçaient dans des *mishoons*, canoës creusés au feu dans des troncs d'arbres. On voit des jardins semblables à ceux où ils cultivaient courges, maïs et haricots. Sur la colline au bout du village, un fort est construit pour le protéger.

### Musée Isabella Stewart Gardner - 13 septembre

En 1896, suite à l'acquisition d'œuvres majeures de Rembrandt et du Titien, les Gardner prennent conscience que leur collection est digne d'un musée et envisagent la construction d'un édifice pour l'abriter. Fenway court (nom du musée du vivant d'Isabella) ouvre au public le 1<sup>er</sup> janvier 1903 dans un palais de style vénitien du XV<sup>e</sup> siècle. Elle stipula dans son testament que les œuvres devaient demeurer telles qu'elle les avait agencées. Son accrochage inventif encourage les visiteurs à regarder, penser et créer leurs propres rapprochements entre les œuvres. Le jardin intérieur présente de très belles fougères arborescentes. Tout au long de l'année, la cour toujours fleurie se transforme en une série de neuf expositions saisonnières spectaculaires qui reflètent la passion d'Isabella pour les jardins. En 1990, deux voleurs déguisés en policiers de Boston dérobent treize œuvres d'art pour une valeur estimée à 500 millions de dollars, ce qui en fait le vol le plus important de biens privés au monde. Des cadres vides ont été accrochés dans la galerie de peinture néerlandaise en lieu et place des œuvres disparues, dans l'espoir de leur retour.

## Independence Day, soirée du 4 juillet 2023

Le lieu choisi « La Guinguette 1124 » dans le parc du Domaine national face au Château de Saint-Germain-en-Laye s'étant avéré indisponible à J-5, nos amis Michel et Thérèse Froidevaux ont eu la gentillesse d'accueillir une soixantaine de personnes chez eux, une nouvelle fois, pour célébrer l'Independence Day, autour d'un BBQ dans la tradition américaine. Grâce à la disponibilité et à l'action toujours aussi efficace du couple Froidevaux que de leurs amis, la soirée s'est déroulée avec un grand succès. Un très grand Merci pour leur chaleureux accueil, ainsi qu'à toutes les personnes qui ont fait de cette fête un réel succès, en un temps si court.

## Un temps fort avec l'expo-associations du samedi 23 septembre 2023



Comme chaque année, nous avons répondu positivement à cette rencontre pour présenter notre jumelage de Winchester-Saint-Germain-en-Laye sur le stand. Albums de nos voyages, flyers, machine à « pop-corn », carte des USA ont été mis à disposition et de nombreux visiteurs sont venus discuter avec nous. Se rendre à l'Expo-Associations c'est aussi l'occasion de rencontrer les administrateurs, des membres (Carole), des jeunes stagiaires (ici, Léanne) et découvrir ces bénévoles qui font vivre les associations de la ville, avec enthousiasme et passion.

## Thanksgiving : vendredi 24 novembre 2023

Le jumelage a célébré Thanksgiving dans la plus pure tradition américaine, ce vendredi 24 novembre 2023, au restaurant Club House à Saint-Germain-en-Laye. Un dîner typique plus copieux que l'an passé, animé par un orchestre country et de line-dancers ont permis de créer une ambiance festive et dansante. 70 personnes ont été au rendez-vous pour ces moments de partage et de convivialité assurés, clef de la réussite de cette soirée.

## Nos Jeunes à Winchester

*Expérience tellement enrichissante et inattendue (Léanne)*

*Une incroyable opportunité (Pauline)*

*Vivre cette expérience avec les autres stagiaires, ma famille d'accueil et les employés de Bookends restera à jamais gravé dans ma mémoire (Gautier)*



Léanne Saintilan, Pauline Antognelli, et Gautier de La Rocque, les trois stagiaires sont revenus de Winchester aussi enthousiastes et reconnaissants que leurs prédécesseurs : Léanne a fait son stage à Kidstock, un centre de vacances pour enfants orienté sur le théâtre, Gautier à Bookends une librairie et Pauline, l'étudiante de Sciences Po, un stage à la Massachusetts State House auprès du représentant Michael Day. Des journées bien complètes mais qui leur laissent du temps pour visiter Winchester et Boston et profiter des fêtes organisées par le jumelage comme Bastille Day. Nous souhaitons à nos stagiaires 2024 de revenir avec autant de beaux souvenirs !

## **Devoir de mémoire franco-américain**

Célébration du **Memorial Day** à Saint-Germain-en-Laye, en partenariat avec la ville, UNC et SMLH.



*En présence de Natalia Pouzireff, députée, du général Thierry Collognat, Chef d'Etat-Major du Gouverneur militaire de Paris, Sylvie Habert-Dupuis, Première Maire-adjointe, Conseillère régionale, Marta de Cidrac, sénatrice, René Lugand, président de l'UNC de Chambourcy, Mareil-Marly et Saint-Germain-en-Laye, Gilbert Audurier, président du Comité SMLH de Saint-Germain-en-Laye, les professeurs et élèves du Lycée international et de l'Institut Saint-Augustin.*

Le Memorial Day est célébré à Saint-Germain-en-Laye chaque année pour rappeler des moments particuliers et des personnages de notre histoire commune avec le peuple américain. C'est un geste de reconnaissance et d'amitié adressé au peuple américain et à notre ville jumelle en souvenir de la vitalité de l'amitié Franco-Américaine. C'est aussi pour rappeler ce que les sacrifices de nos parents nous ont apporté, et pour être le témoin vivant de nos espoirs de paix pour les générations futures.



A l'occasion d'un échange d'élèves entre l'Institut Saint-Augustin et la Winchester High School, le jumelage a contribué aux événements liés à leur venue en facilitant le 19 avril, la visite avec dépôt de gerbe au **Cimetière américain de Colleville** et en organisant le 20 avril un potluck à la mairie.

Nous en avons profité pour remercier Joyce Anderson, professeur de français à la Winchester Public Schools et d'avoir entretenu les relations entre les jeunes des deux côtés de l'Atlantique. Nous sommes contents de constater que le dialogue continue avec Erin Foley, qui lui succède.

### **POUR ADHERER OU RENOUVELER VOTRE ADHESION**

**Pour l'année calendaire du 1er janvier au 31 décembre.**

Paiement par CB sur [HelloAsso](#)  
ou par chèque à l'ordre de l'association  
à l'adresse : 3 rue de la République, 78100 Saint-Germain-en-Laye  
[Facebook](#) [Instagram](#)